

## D. CÓMO ABRIR LA PUERTA

Para abrir la puerta bloqueada, introduzca su código personal o el código maestro. La pantalla presentará primero "OPEN" si el código de entrada es válido, y después "OPENED". La puerta se desbloqueará automáticamente. En caso contrario, la pantalla presentará "E-CODE" y permanecerá bloqueada.

## E. CÓMO CERRAR LA PUERTA

Si oprime LOCK en los siguientes 10 minutos de haberse abierto la puerta, la pantalla mostrará "CLOSED" y el código personal previo aparecerá brevemente. La caja fuerte se bloqueará con el mismo código personal.

Si oprime LOCK después de 10 minutos o más, o abrió la puerta utilizando el código maestro, deberá introducir su código personal (de 4 a 6 dígitos) y oprimir la tecla LOCK. Cuando cierre la puerta, la pantalla presentará "CLOSE". Cuando la puerta se haya cerrado, presentará "CLOSED" y mostrará los códigos.

**AVISO:** La puerta **DEBE** estar completamente cerrada para que se bloquee. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada antes de oprimir LOCK.

## F. APERTURA DE EMERGENCIA

Si ha olvidado su código personal o la puerta de la caja fuerte no abre por alguna otra razón, puede usar la llave de emergencia o el código maestro para abrirla. Inserte la llave con la muesca hacia arriba (Figura 2).

**AVISO:** Guarde su llave de emergencia en un sitio seguro alejado de la caja fuerte. **NUNCA** ponga su llave dentro de la caja fuerte para no bloquearla accidentalmente adentro.

## G. FUNCIÓN DE "CÓDIGO OCULTO"

Oprima dos veces RESET y después oprima LOCK para habilitar la función de código oculto. Cuando introduzca los códigos, la pantalla presentará solamente "□". Repita el procedimiento para visualizar el código recuperado.

## H. SÉCURITÉ CONTRE TOUT ACCÈS NON AUTORISÉ ET PILES FAIBLES

### 1. ESPERA:

Si introduce un código errado 3 veces, el teclado se bloqueará durante 15 minutos. Durante este período, nada ocurrirá si se oprimen la teclas y la pantalla presentará "HOLD+DIGIT". El sistema volverá a funcionar normalmente después de 15 minutos.

### 2. VOLTAJE BAJO:

Cuando el voltaje sea inferior a 5 V, independientemente de si la puerta está abierta o cerrada, la pantalla presentará "LO-BAT". Reemplace inmediatamente las pilas. Habrá que usar la llave de emergencia si las pilas han perdido totalmente la carga.

### 3. RESTAURAR:

La tecla RESET también permite borrar información. Oprimirlo una vez permite borrar un dígito.

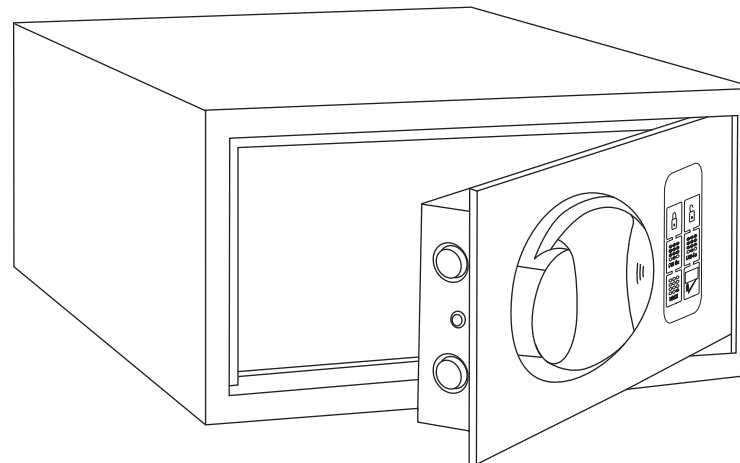
## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Piles	4 AA (1,5 V) (non incluses)
Dimensions (LxHxP)	419 mm, 386 mm, 196 mm (16,5" x 15,2" x 7,7")
Poids :	14 kg (31 lbs)
Couleur :	Gris anthracite
Température maxi/mini de fonctionnement	0°C à 45°C (32°F – 113°F)

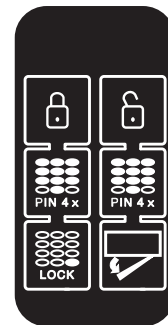
# Mobile Electronic Safe

## INSTALLATION INSTRUCTIONS USERS GUIDE

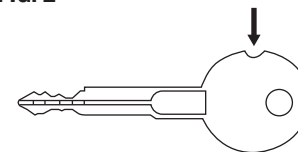
RECORD THIS UNIT INFORMATION FOR  
FUTURE REFERENCE:  
Model Number \_\_\_\_\_  
Serial Number \_\_\_\_\_  
Date Purchased \_\_\_\_\_



**FIG. 1**



**FIG. 2**



Read these instructions carefully. These instructions **MUST** stay with this product.

Dometic Corporation  
1120 North Main Street  
Elkhart, IN 46514 USA

Dometic Corporation  
46 Zatonski, Unit 3  
Brantford, ON N3T 5L8 Canada

For Service Center or Dealer  
Locations Please Visit:

**[www.eDometic.com](http://www.eDometic.com)**

## DISCLAIMERS

- ⚠ User is responsible for properly securing safe. Dometic is **NOT** responsible for missing belongings.
- ⚠ Dometic is **NOT** responsible for damage to the safe or personal property contained within the safe.
- ⚠ Dometic reserves the right to modify product specifications without notice.
- ⚠ This product is **NOT** fire- or water-proof.
- ⚠ This product is designed for indoor use only.

## PARTS

### Items included:

(4) Flat-head Wood Screws

Only to be used for securing the safe and does **NOT** make the safe theft proof. Not intended for all applications; additional hardware may be needed.

(2) Master Keys (no replacements available)

For your protection, additional master keys are **NOT** available. **DO NOT** store the master keys in the safe. Keep secured in a separate location.

### Items NOT included:

(4) AA (1.5V) Batteries

## OPERATING INSTRUCTIONS

### A. DOUBLE CODE SYSTEM

Factory settings: Personal code (4-6 digits): '1234'; Master code (6 digits): '888888'. You **MUST** reset both codes on first use to protect against opening by others who know the product's initial codes. As with computer passwords, you should **NOT** use codes that are easy to figure out like birthdates and should **NOT** store written codes. Refer to the instruction sticker for a quick guide on locking and unlocking the safe (FIG.1).

### B. BEFORE FIRST USE

Open the door, and install 4 AA batteries (not included) into the external battery case located inside the door. The safe is now ready for use.

### C. CODE SETTINGS

#### 1. CHANGE MASTER CODE:

With the door open, input the original master code, and press RESET. When the display reads "NEU" you can input a new 6-digit master code and press LOCK. After it displays "AGAIN," input the new master code one more time, and press LOCK again. If you succeed the display will read "DONE," which indicates the master code has been changed.

#### 2. CHANGE PERSONAL CODE:

Enter a 4-6 digit personal code, close the door, and press LOCK. The display will read "CLOSE," and then "CLOSED." Then the new personal code displays briefly indicating it has been changed.

## EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD

- ⚠ El usuario tiene la responsabilidad de resguardar apropiadamente la caja fuerte. Dometic **NO** se responsabiliza por pertenencias que se extravíen.
- ⚠ Dometic **NO** se responsabiliza por daños a la caja fuerte ni a los efectos personales que contenga.
- ⚠ Dometic se reserva el derecho a modificar las especificaciones del producto sin aviso previo.
- ⚠ Este producto **NO** es resistente a incendios ni agua.
- ⚠ Este producto ha sido diseñado para uso en áreas interiores solamente.

## COMPONENTES

### Elementos incluidos:

(4) Tornillos de cabeza plana para madera

Solamente para fijar la caja fuerte en posición y **NO** para protegerla contra hurtos. No satisfacen todas las aplicaciones y podría requerir accesorios adicionales.

2) Llaves maestras (no hay llaves de reemplazo)

Para su protección, **NO** hay llaves maestras adicionales. **NO** guarde las llaves maestras dentro de la caja fuerte. Guárdelas de manera segura en una localidad separada.

### Elementos NO incluidos:

(4) Pilas AA (1,5 V)

## INSTRUCCIONES DE USO

### A. SISTEMA DE DOBLE CODIFICACIÓN

Valores programados en fábrica: Código personal (4-6 dígitos): "1234"; código maestro (6 dígitos): "888888". **DEBE** restablecer ambos códigos durante el primer uso de la caja fuerte para evitar que puedan abrirla terceros que conozcan los códigos iniciales. Al igual que con las contraseñas de computadoras, **NO** debe usar códigos que se puedan adivinar fácilmente, como fechas de cumpleaños, **NI** guardar los códigos en forma escrita. La etiqueta adhesiva provee una guía rápida para bloquear y desbloquear la caja fuerte (Figura 1).

### B. ANTES DEL PRIMER USO

Abra la puerta e instale 4 pilas AA (no incluidas) en el compartimento exterior para pilas que está dentro de la puerta. La caja fuerte está lista para ser utilizada.

### C. CONFIGURACIÓN DEL CÓDIGO

#### 1. CÓMO CAMBIAR EL CÓDIGO MAESTRO:

Abra la puerta, introduzca el código maestro original y oprima RESET. Cuando la pantalla presente "NEU", introduzca un nuevo código maestro de 6 dígitos y oprima LOCK. Cuando la pantalla muestre "AGAIN," introduzca nuevamente el nuevo código maestro y vuelva a oprimir LOCK. La pantalla indicará "DONE" si el código maestro se ha cambiado correctamente.

#### 2. CÓMO CAMBIAR EL CÓDIGO PERSONAL:

Introduzca un código personal de 4 a 6 dígitos, cierre la puerta y oprima LOCK. La pantalla presentará primero "CLOSE" y después "CLOSED". La pantalla mostrará brevemente el nuevo código personal para confirmar el cambio.

## G. FONCTION CODE CACHÉ

Appuyer deux fois sur « RESET » puis appuyer sur « LOCK » pour activer la fonction code caché. Lorsque vous tapez les codes, seul s'affiche « □ » sur l'écran. Répéter la procédure et le code s'affiche à nouveau.

## H. SÉCURITÉ CONTRE TOUT ACCÈS NON AUTORISÉ ET PILES FAIBLES

### 1. BLOCAGE :

Si un code incorrect est tapé 3 fois, le clavier va être bloqué pendant 15 minutes. Pendant ce temps, il n'y aura aucune réponse si l'on appuie sur les touches et « HOLD+DIGIT » s'affiche. Passé ces 15 minutes, tout revient à la normale.

### 2. BAS VOLTAGE

Lorsque le voltage est inférieur à 5V, que la porte soit ouverte ou fermée, « LO-BAT » s'affiche sur l'écran. Remplacer les piles immédiatement. La clé d'urgence sera nécessaire si les piles sont complètement vidées.

### 3. TOUCHE « RESET » :

La touche « RESET » est aussi une touche d'effacement. Si l'on appuie une fois sur la touche, un chiffre s'efface.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Piles	4 AA (1,5 V) (non incluses)
Dimensions (LxHxP)	419 mm, 386 mm, 196 mm (16,5" x 15,2" x 7,7")
Poids :	14 kg (31 lbs)
Couleur :	Gris anthracite
Température maxi/mini de fonctionnement	0°C à 45°C (32°F – 113°F)



MD390RH

# CAJA DE SEGURIDAD ELECTRÓNICA PORTÁTIL

Anote la siguiente información para referencia futura:

Modelo número: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y GUÍA DEL USUARIO



Lea cuidadosamente estas instrucciones. Estas instrucciones DEBEN permanecer con el producto.

Dometic Corporation  
1120 North Main Street  
Elkhart, IN 46514 USA

Dometic Corporation  
46 Zatonski, Unit 3  
Brantford, ON N3T 5L8 Canada

Para obtener la ubicación de un  
centro de servicio o de los  
distribuidores, visite:

[www.eDometic.com](http://www.eDometic.com)

REVISION A Form No. 3316082.001 © 2016 Dometic Corporation, 10/2016.

## D. OPENING THE DOOR

To open the locked door, input your personal code or the master code. The LED display will read "OPEN" if the entry code is valid, then "OPENED." The door will unlock automatically. Otherwise, the display will read "E-CODE" and remain locked.

## E. CLOSING THE DOOR

If you press LOCK within 10 minutes after opening the door, the LED display will read "CLOSED," then the former personal code will appear briefly. This locks the safe using the same personal code.

If you press LOCK after 10 minutes or more, or you opened the door by master code, you should input your personal code (4-6digits) and press the LOCK key. When you close the door, the LED display will read "CLOSE." When the door is closed it will read "CLOSED" and display the codes.

**NOTICE:** The door **MUST** be completely closed for the door to lock. Ensure the door has been pushed closed before pressing LOCK.

## F. EMERGENCY OPENING

If you have forgotten your personal code or for other reasons the safe cannot be opened, you can use the emergency key or the master code to open the door. Insert the key with the notch facing upward (FIG. 2).

**NOTICE:** Store your emergency key in a secure location away from the safe. **NEVER** place your key in the safe to ensure you do **NOT** accidentally lock it inside.

## G. "HIDDEN CODE" FUNCTION

Press RESET two times, then press LOCK to enable the hidden code function. When you input the codes, it only displays "□" on the screen. Repeat the procedure, and the code display will be recovered.

## H. SECURITY AGAINST UNAUTHORIZED ACCESS AND LOW BATTERIES

### 1. HOLD:

If you input an incorrect code 3 times, the keypad will be locked for 15 minutes. During this period, there will be no response when pressing any key, and the display will read "HOLD+DIGIT." After 15 minutes, it will return to normal operation.

### 2. LOW VOLTAGE:

When the voltage is lower than 5V, whether the door is open or closed, it will read "LO-BAT" on the display. Replace batteries immediately. The emergency key will be needed if the batteries are completely depleted.

### 3. RESET:

Reset is also a deletion key. Pressing one time will delete one digit.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Batteries	4 AA (1.5 V) (not included)
Dimensions (LxWxH)	16.5" x 15.2" x 7.7" (419 mm, 386 mm, 196 mm)
Weight	31 lbs. (14 kg)
Color	Anthracite Gray
Max./min. temperature for operation	32°F – 113°F (0°C – 45°C)

# COFFRE ÉLECTRONIQUE PORTABLE

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION & GUIDE DE L'UTILISATEUR

Inscrire ces informations pour future référence :

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_



Veillez lire attentivement les instructions. Ces instructions DOIVENT être conservées avec le produit.

Dometic Corporation  
1120 North Main Street  
Elkhart, IN 46514 USA

Dometic Corporation  
46 Zatonski, Unit 3  
Brantford, ON N3T 5L8 Canada

Pour obtenir l'adresse du Centre  
service clientèle ou du dépositaire,  
veuillez consulter :

[www.eDometic.com](http://www.eDometic.com)

REVISION A Form No. 3316082.001 © 2016 Dometic Corporation, 10/2016.

### LIMITATIONS DE GARANTIE

- ⚠ L'utilisateur est responsable de fixer correctement le coffre. Dometic n'est **PAS** responsable d'effets personnels manquants.
- ⚠ Dometic n'est **PAS** responsable en cas de dommage au coffre ou aux objets personnels contenus dans le coffre.
- ⚠ Dometic se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans préavis
- ⚠ Ce produit n'est **PAS** résistant au feu ni à l'eau
- ⚠ Ce produit est conçu pour usage intérieur uniquement

### PIÈCES

#### Articles inclus :

4 vis à bois à tête plate

À n'utiliser que pour fixer le coffre et ne protègent **PAS** le coffre du vol. Non prévues pour toutes les applications ; du matériel supplémentaire peut être nécessaire.

2 clés passe-partout (aucun remplacement disponible)

Pour votre protection, **AUCUNE** clé passe-partout supplémentaire n'est disponible. Ne **PAS** conserver les clés passe-partout dans le coffre. Les garder en sécurité dans un lieu séparé.

#### Articles NON inclus :

4 piles AA (1,5V)

### A. SYSTÈME À DOUBLE CODE

Configuration d'usine : code personnel (4 à 6 chiffres) : « 1234 », code maître (6 chiffres) : « 888888 ». Il vous **FAUT** remplacer les deux codes à la première utilisation pour vous protéger contre toute ouverture par d'autres personnes qui pourraient connaître les codes d'origine du produit. Comme pour les mots de passe informatiques, ne **PAS** se servir de codes qui sont faciles à deviner comme des dates de naissance et ne **PAS** conserver les codes par écrit. Se reporter à l'autocollant d'instruction qui sert de guide rapide pour verrouiller et déverrouiller le coffre (Fig. 1).

### B. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ouvrir la porte et installer les 4 piles AA (non incluses) dans le logement externe situé à l'intérieur de la porte. Le coffre est maintenant prêt à l'emploi.

### C. CONFIGURATION DES CODES

#### 1. CHANGER LE CODE MAÎTRE :

La porte étant ouverte, taper le code maître d'origine et appuyer sur « RESET ». Lorsque « NEU » s'affiche sur l'écran, taper le nouveau code maître à 6 chiffres et appuyer sur « LOCK ». Lorsque s'affiche « AGAIN », taper le nouveau code maître une seconde fois et appuyer à nouveau sur « LOCK ». En cas de réussite, « DONE » s'affiche sur l'écran indiquant que le code maître a été changé.

#### 2. CHANGER LE CODE PERSONNEL

Taper un code personnel de 4 à 6 chiffres, fermer la porte et appuyer sur « LOCK », « CLOSE » va s'afficher puis « CLOSED ». Ensuite le nouveau code personnel s'affiche brièvement indiquant qu'il a été changé.

### D. OUVERTURE DE LA PORTE

Pour ouvrir la porte verrouillée, taper le code personnel ou le code maître. Si le code est correct, « OPEN » va s'afficher sur l'écran LED puis « OPENED ». La porte va se déverrouiller automatiquement. Autrement, « E-CODE » s'affiche et la porte reste verrouillée.

### E. FERMETURE DE LA PORTE

Si vous appuyez sur « LOCK » dans les 10 minutes après avoir ouvert la porte, « CLOSED » va s'afficher sur l'écran LED puis l'ancien code personnel va apparaître brièvement. Ceci verrouille le coffre à l'aide du même code personnel.

Si vous appuyez sur « LOCK » après 10 minutes ou plus ou si vous ouvrez la porte avec le code maître, il vous faut taper votre code personnel (4 à 6 chiffres) et appuyer sur la touche « LOCK ». Lorsque vous fermez la porte, « CLOSE » va s'afficher sur l'écran LED. Lorsque la porte est fermée, « CLOSED » va s'afficher ainsi que les codes.

**ATTENTION :** La porte DOIT être complètement fermée pour qu'on puisse la verrouiller. S'assurer que la porte est bien poussée avant d'appuyer sur « LOCK ».

### F. OUVERTURE D'URGENCE

Si vous avez oublié votre code personnel ou pour toute autre raison le coffre ne peut s'ouvrir, il faut utiliser la clé d'urgence ou le code maître pour ouvrir la porte. Insérer la clé avec l'encoche vers le haut (Fig. 2).

**ATTENTION :** Conserver la clé d'urgence dans un endroit sûr à distance du coffre. Ne **JAMAIS** placer la clé dans le coffre pour ne PAS l'enfermer accidentellement à l'intérieur.